



**Aduana Nacional de Bolivia**  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

**CIRCULAR No. 17/2004**

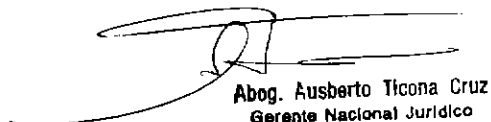
La Paz, 15 de enero de 2004

REF: NOTA VREI-DGIN-DIS-008/2004 DE 13-01-04 DEL VICEMINISTRO DE RELACIONES ECONOMICAS INTERNACIONALES, SOBRE FIRMAS DE FUNCIONARIOS HABILITADOS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE ORIGEN DE LOS PAISES MIEMBROS DE LA ASOCIACION: CHILE, PERU Y CUBA.

---

Para su conocimiento y difusión, se remite la nota VREI-DGIN-DIS-008/2004 de 13-01-04 del Viceministro de Relaciones Económicas Internacionales, sobre firmas de funcionarios habilitados para expedir certificados de origen de los países miembros de la Asociación: Chile, Perú y Cuba.

ATC/yatp

  
Abog. Ausberto Ticona Cruz  
Gerente Nacional Jurídico  
ADUANA NACIONAL





60503

REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

CLASIFICACIÓN: Ordinaria  
VREI-DGIN-DIS-008/2004/230  
La Paz, 13 ENE. 2004

Señor  
Lic. Bruno Guisanni  
**Presidente**  
**Aduana Nacional de Bolivia**  
Presente.-

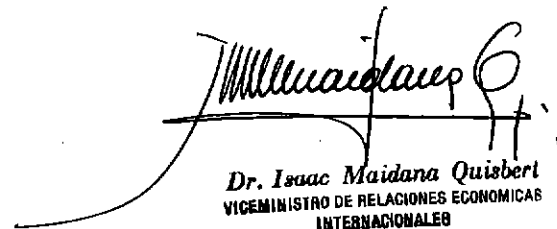
Ref.: Firmas habilitadas Certificados de Origen

Señor Presidente,

Tengo el agrado de dirigirme a usted, a objeto de hacerle llegar un ejemplar de los últimos documentos publicados por la Secretaría General de la ALADI, que contienen las firmas habilitadas para expedir Certificados de Origen de los países miembros de la Asociación, de acuerdo al siguiente detalle:

- ALADI/CR/di 1688 del 20.11.03 – Chile
- ALADI/CR/di 1689 del 16.10.03 – Perú
- ALADI/CR/di 1690 del 01.12.03 – Cuba

Con este motivo, aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi distinguida consideración



**Dr. Isaac Maidana Quisbert**  
VICEMINISTRO DE RELACIONES ECONOMICAS  
INTERNACIONALES

ADA  
Adj. Lo indicado



Restringido. Para uso exclusivo  
de las Representaciones

ALADI/CR/di 1688  
Representación de Chile  
20 de noviembre de 2003

**FIRMAS HABILITADAS PARA EMITIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN**

Montevideo, 16 de noviembre de 2003.

N° 082/03

La Representación Permanente de la República de Chile ante la Asociación Latinoamericana de Integración, saluda muy atentamente a la Secretaría General de la Asociación Latinoamericana de Integración y le remite, anexo a la presente comunicación, facsímil de las firmas de la señora Erika Eliana Riveros Erpel, y los señores Hernán Alex Hurtado Alcota, Leonardo Mariano Troncoso Itier e Illich Alonso Galvez Calabacero, funcionarios de la Corporación para el Desarrollo de la Región de Atacama (CORPROA) incluidos en el nomenclator de la Sociedad de Fomento Fabril, para la acreditación como funcionarios autorizados a suscribir certificados de origen.

La Representación Permanente de la República de Chile ante la Asociación Latinoamericana de Integración aprovecha la oportunidad para reiterar a la Secretaría General, las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

A la Secretaría General  
de la ALADI  
Presente

**Nota de Secretaría:**

De acuerdo con lo establecido por la Resolución 252, artículo decimotercero del Comité de Representantes, la presente modificación comenzará a regir a los 15 días calendario contados luego que la Secretaría General la haya comunicado a las Representaciones Permanentes.

**Vigente a partir del 5 de diciembre de 2003.**

Los reglamentos de origen del ACE 35 (Ar/Br/Ch/Pa/Ur) y del ACE 38 (Ch/Pa) establecen plazos diferentes.

Formularios anexos: 4

Restringido. Para uso exclusivo  
das Representações

ALADI/CR/di 1688  
Representação do Chile  
20 de novembro de 2003

**ASSINATURAS DE PESSOAS HABILITADAS PARA EMITIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEM**

Montevideu, em 16 de novembro de 2003.

Nº 082/03

A Representação Permanente do Chile junto à Associação Latino-Americana de Integração cumprimenta atenciosamente a Secretaria-Geral da ALADI ao enviar-lhe, em anexo, cópia autêntica das assinaturas da senhora Erika Eliana Riveros Erpel e dos senhores Hernán Alex Hurtado Alcota, Leonardo Mariano Troncoso Itier e Illich Alonso Galvez Calabacero, funcionários da Corporação para o Desenvolvimento da Região do Atacama (CORPROA) incluídos no catálogo da Sociedade de Fomento Fabril, para a acreditação como funcionários autorizados a assinar Certificados de Origem.

Esta Representação Permanente aproveita a oportunidade para reiterar a essa Secretaria-Geral os protestos de sua mais alta consideração.

À  
Secretaria-Geral da ALADI  
Nesta

**Nota da Secretaria:**

De acordo com o estabelecido pela Resolução 252, Artigo Treze, do Comitê de Representantes, a presente modificação entra em vigor 15 dias após a comunicação da Secretaria-Geral às Representações Permanentes.

**Vigente a partir de 5 de dezembro de 2003.**

Os regimes de origem do ACE 35 (Ar/Br/Ch/Pa/Ur) e do ACE 38 (Ch/Pa) estabelecem prazos diferentes.

Formulários anexos: 4

tes

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:
2. Vigente a partir de: 05/12/2003
3. Cese:

**Entidad Habilitada**

4. Nombre o Denominación: Sociedad de Fomento Fabril	
5. Dirección y Jurisdicción: Atacama 840	
Teléfono: 203400	Fax: 203404

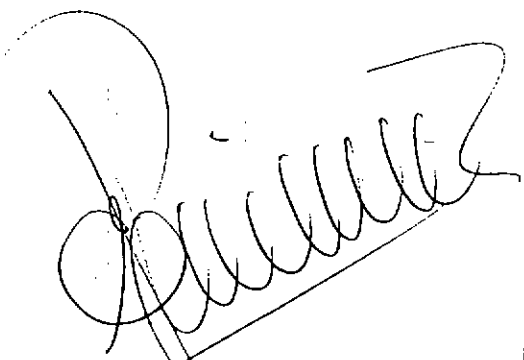

**Mercancías que comprende la Habilitación**

6. Universo Arancelario: Se adjunta hoja anexa	7. Capítulo, Partida o Ítem: Se adjunta hoja anexa (1)
---	---

**Funcionario Autorizado**

8. Nombres: ERIKA ELIANA
9. Apellidos: RIVEROS ERPEL

**Firmas y Sellos**

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la Entidad Habilitada
 Erika Riveros Erpel	

## Sociedad de Fomento Fabril (1)

CAPITULO 4	:	COMPLETO, SALVO ITEM 0409.0000
CAPITULO 7	:	SOLO PARTIDAS 0710, 0711 Y 0712
CAPITULO 8	:	COMPLETO, SALVO ITEM 0801.0000 AL 0810.0000
CAPITULO 9	:	SOLO PARTIDAS 0901, 0902 Y 0904
CAPITULO 11	:	COMPLETO
CAPITULO 12	:	SOLO PARTIDA 1211
CAPITULO 13	:	COMPLETO SALVO ITEM 1302.3100
CAPITULO 14	:	SOLO ITEM 1409.9000
CAPITULO 15	:	COMPLETO
CAPITULO 16	:	COMPLETO, SALVO ITEM 1603.000, 1604.0000 Y 1605.0000
CAPITULO 17 AL 21	:	COMPLETO
CAPITULO 22	:	SOLO ITEM 2201.1000, 2201.9000, 2202.1000, 2202.9000
CAPITULO 23 AL 25	:	COMPLETO
CAPITULO 26	:	COMPLETO, SALVO ITEM 2603.0000, 2613.0000, 2620.9000
CAPITULO 27	:	COMPLETO
CAPITULO 28	:	COMPLETO, SALVO ITEM 2804.9000, 2807.0000, 2811.2900, 2825.3000, 2825.6000, 2825.7000, 2825.9000, 2833.2400, 2833.2500, 2833.2900, 2841.9000, 2842.9000
CAPITULO 29 AL 43	:	COMPLETO
CAPITULO 44	:	COMPLETO, SALVO ITEM 4401.0000, 4402.0000, 4403.0000, 4404.0000 y 4405.0000
CAPITULO 45 AL 70	:	COMPLETO
CAPITULO 71	:	COMPLETO, SALVO ITEM 7106.9120 Y 7108.1200
CAPITULO 72 AL 73	:	COMPLETO
CAPITULO 74	:	COMPLETO, SALVO ITEM 7401.0000, 7402.0000, 7403.1100, 7403.1200, 7403.1300, 7403.1900 Y 7404.0000.
CAPITULO 75 AL 80	:	COMPLETO
CAPITULO 81	:	COMPLETO, SALVO ITEM 8112.9900
CAPITULO 82 AL 99	:	COMPLETO



ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:
2. Vigente a partir de: 05/12/2003
3. Cese:

**Entidad Habilitada**

4. Nombre o Denominación: Sociedad de Fomento Fabril	
5. Dirección y Jurisdicción: Atacama 840	
Teléfono: 203400	Fax: 203404

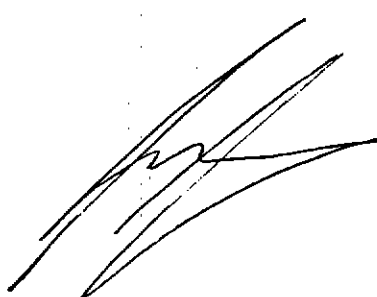

**Mercancías que comprende la Habilitación**

6. Universo Arancelario: Se adjunta hoja anexa	7. Capítulo, Partida o Item: Se adjunta hoja anexa (1)
---	---

**Funcionario Autorizado**

8. Nombres: HERNAN ALEX
9. Apellidos: HURTADO ALCOTA

**Firmas y Sellos**

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la Entidad Habilitada
 Hernán Hurtado Alcota	

Instructivo al dorso

## Sociedad de Fomento Fabril (1)

CAPITULO 4	:	COMPLETO, SALVO ITEM 0409.0000
CAPITULO 7	:	SOLO PARTIDAS 0710, 0711 Y 0712
CAPITULO 8	:	COMPLETO, SALVO ITEM 0801.0000 AL 0810.0000
CAPITULO 9	:	SOLO PARTIDAS 0901, 0902 Y 0904
CAPITULO 11	:	COMPLETO
CAPITULO 12	:	SOLO PARTIDA 1211
CAPITULO 13	:	COMPLETO SALVO ITEM 1302.3100
CAPITULO 14	:	SOLO ITEM 1409.9000
CAPITULO 15	:	COMPLETO
CAPITULO 16	:	COMPLETO, SALVO ITEM 1603.000, 1604.0000 Y 1605.0000
CAPITULO 17 AL 21	:	COMPLETO
CAPITULO 22	:	SOLO ITEM 2201.1000, 2201.9000, 2202.1000, 2202.9000
CAPITULO 23 AL 25	:	COMPLETO
CAPITULO 26	:	COMPLETO, SALVO ITEM 2603.0000, 2613.0000, 2620.9000
CAPITULO 27	:	COMPLETO
CAPITULO 28	:	COMPLETO, SALVO ITEM 2804.9000, 2807.0000, 2811.2900, 2825.3000, 2825.6000, 2825.7000, 2825.9000, 2833.2400, 2833.2500, 2833.2900, 2841.9000, 2842.9000
CAPITULO 29 AL 43	:	COMPLETO
CAPITULO 44	:	COMPLETO, SALVO ITEM 4401.0000, 4402.0000, 4403.0000, 4404.0000 y 4405.0000
CAPITULO 45 AL 70	:	COMPLETO
CAPITULO 71	:	COMPLETO, SALVO ITEM 7106.9120 Y 7108.1200
CAPITULO 72 AL 73	:	COMPLETO
CAPITULO 74	:	COMPLETO, SALVO ITEM 7401.0000, 7402.0000, 7403.1100, 7403.1200, 7403.1300, 7403.1900 Y 7404.0000.
CAPITULO 75 AL 80	:	COMPLETO
CAPITULO 81	:	COMPLETO, SALVO ITEM 8112.9900
CAPITULO 82 AL 99	:	COMPLETO

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:
2. Vigente a partir de: 05/12/2003
3. Cese:

**Entidad Habilitada**

4. Nombre o Denominación: Sociedad de Fomento Fabril	
5. Dirección y Jurisdicción: Atacama 840	
Teléfono: 203400	Fax: 203404

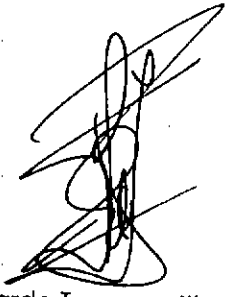

**Mercancías que comprende la Habilitación**

6. Universo Arancelario: Se adjunta hoja anexa	7. Capítulo, Partida o Item: Se adjunta hoja anexa (1)
---	---

**Funcionario Autorizado**

8. Nombres: LEONARDO MARIANO
9. Apellidos: TRONCOSO ITIER

**Firmas y Sellos**

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la Entidad Habilitada
 Leonardo Troncoso Itier	

Instructivo al dorso

## Sociedad de Fomento Fabril (1)

CAPITULO 4 : COMPLETO, SALVO ITEM 0409.0000  
CAPITULO 7 : SOLO PARTIDAS 0710, 0711 Y 0712  
CAPITULO 8 : COMPLETO, SALVO ITEM 0801.0000 AL 0810.0000  
CAPITULO 9 : SOLO PARTIDAS 0901, 0902 Y 0904  
CAPITULO 11 : COMPLETO  
CAPITULO 12 : SOLO PARTIDA 1211  
CAPITULO 13 : COMPLETO SALVO ITEM 1302.3100  
CAPITULO 14 : SOLO ITEM 1409.9000  
CAPITULO 15 : COMPLETO  
CAPITULO 16 : COMPLETO, SALVO ITEM 1603.000, 1604.0000 Y 1605.0000  
CAPITULO 17 AL 21 : COMPLETO  
CAPITULO 22 : SOLO ITEM 2201.1000, 2201.9000, 2202.1000, 2202.9000  
CAPITULO 23 AL 25 : COMPLETO  
CAPITULO 26 : COMPLETO, SALVO ITEM 2603.0000, 2613.0000, 2620.9000  
CAPITULO 27 : COMPLETO  
CAPITULO 28 : COMPLETO, SALVO ITEM 2804.9000, 2807.0000, 2811.2900, 2825.3000, 2825.6000, 2825.7000, 2825.9000, 2833.2400, 2833.2500, 2833.2900, 2841.9000, 2842.9000  
CAPITULO 29 AL 43 : COMPLETO  
CAPITULO 44 : COMPLETO, SALVO ITEM 4401.0000, 4402.0000, 4403.0000, 4404.0000 y 4405.0000  
CAPITULO 45 AL 70 : COMPLETO  
CAPITULO 71 : COMPLETO, SALVO ITEM 7106.9120 Y 7108.1200  
CAPITULO 72 AL 73 : COMPLETO  
CAPITULO 74 : COMPLETO, SALVO ITEM 7401.0000, 7402.0000, 7403.1100, 7403.1200, 7403.1300, 7403.1900 Y 7404.0000.  
CAPITULO 75 AL 80 : COMPLETO  
CAPITULO 81 : COMPLETO, SALVO ITEM 8112.9900  
CAPITULO 82 AL 99 : COMPLETO

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:
2. Vigente a partir de: 05/12/2003
3. Cese:

**Entidad Habilitada**

4. Nombre o Denominación: Sociedad de Fomento Fabril	
5. Dirección y Jurisdicción: Atacama 840	
Teléfono: 203400	Fax: 203404

**Mercancías que comprende la Habilitación**

6. Universo Arancelario: Se adjunta hoja anexa	7. Capítulo, Partida o Item: Se adjunta hoja anexa (1)
---	---

**Funcionario Autorizado**

8. Nombres: ILICH ALONSO
9. Apellidos: GALVEZ CALABACERO

**Firmas y Sellos**

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la Entidad Habilitada
 Illich Galvez Calabacero	

Instructivo al dorso

## Sociedad de Fomento Fabril (1)

CAPITULO 4 : COMPLETO, SALVO ITEM 0409.0000  
CAPITULO 7 : SOLO PARTIDAS 0710, 0711 Y 0712  
CAPITULO 8 : COMPLETO, SALVO ITEM 0801.0000 AL 0810.0000  
CAPITULO 9 : SOLO PARTIDAS 0901, 0902 Y 0904  
CAPITULO 11 : COMPLETO  
CAPITULO 12 : SOLO PARTIDA 1211  
CAPITULO 13 : COMPLETO SALVO ITEM 1302.3100  
CAPITULO 14 : SOLO ITEM 1409.9000  
CAPITULO 15 : COMPLETO  
CAPITULO 16 : COMPLETO, SALVO ITEM 1603.000, 1604.0000 Y 1605.0000  
CAPITULO 17 AL 21 : COMPLETO  
CAPITULO 22 : SOLO ITEM 2201.1000, 2201.9000, 2202.1000, 2202.9000  
CAPITULO 23 AL 25 : COMPLETO  
CAPITULO 26 : COMPLETO, SALVO ITEM 2603.0000, 2613.0000, 2620.9000  
CAPITULO 27 : COMPLETO  
CAPITULO 28 : COMPLETO, SALVO ITEM 2804.9000, 2807.0000, 2811.2900, 2825.3000, 2825.6000, 2825.7000, 2825.9000, 2833.2400, 2833.2500, 2833.2900, 2841.9000, 2842.9000  
CAPITULO 29 AL 43 : COMPLETO  
CAPITULO 44 : COMPLETO, SALVO ITEM 4401.0000, 4402.0000, 4403.0000, 4404.0000 y 4405.0000  
CAPITULO 45 AL 70 : COMPLETO  
CAPITULO 71 : COMPLETO, SALVO ITEM 7106.9120 Y 7108.1200  
CAPITULO 72 AL 73 : COMPLETO  
CAPITULO 74 : COMPLETO, SALVO ITEM 7401.0000, 7402.0000, 7403.1100, 7403.1200, 7403.1300, 7403.1900 Y 7404.0000.  
CAPITULO 75 AL 80 : COMPLETO  
CAPITULO 81 : COMPLETO, SALVO ITEM 8112.9900  
CAPITULO 82 AL 99 : COMPLETO

Restringido. Para uso exclusivo  
de las Representaciones

ALADI/CR/di 1689  
Representación del Perú  
26 de noviembre de 2003

**FIRMAS HABILITADAS PARA EXPEDIR**  
**CERTIFICADOS DE ORIGEN**  
**Cese de Funcionarios**

Montevideo, 30 de octubre de 2003

N° 7-5-Z / 59

La Representación Permanente del Perú ante la Asociación Latinoamericana de Integración saluda muy atentamente a la Honorable Secretaría General de la ALADI y tiene a bien referirse a la acreditación de funcionarios autorizados para expedir Certificados de Origen en el marco de la Asociación.

Sobre el particular, la Representación Permanente del Perú informa que la Dirección Nacional de Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales del Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (MINCETUR) comunica que la Sociedad Nacional de Industrias ha determinado que el señor Robert Willie Chávez Mayta sea excluido de la relación de funcionarios autorizados para emitir Certificados de origen, a partir del 21 de noviembre de 2003.

La Representación Permanente del Perú solicita a la Honorable Secretaría General se sirva notificar a las Representaciones Permanentes de los países miembros de la Asociación la citada exclusión en el registro de firmas autorizadas para expedir Certificados de Origen, para los fines pertinentes.

A la  
Honorable  
Secretaría General de la ALADI  
Presente

**Nota de Secretaría:**

De acuerdo con lo establecido por la Resolución 252, artículo decimotercero, del Comité de Representantes, la presente modificación comenzará a regir a los 15 días calendario luego que la Secretaría General la haya comunicado a las Representaciones Permanentes.

**Vigente a partir del 11 de diciembre de 2003.**

Los regímenes de origen del ACE 38 (Pe-Ch); el AAP.R 20 (Pa-Pe) y el AAP.R 33 (Pe-Ur) establecen plazos diferentes.





Restringido. Para uso exclusivo  
de las Representaciones

ALADI/CR/di 1690  
Representación de Cuba  
1º de diciembre de 2003

FIRMAS HABILITADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

Montevideo, 25 de noviembre de 2003.

No. 28/03

La Representación Permanente de la República de Cuba ante la Asociación Latinoamericana de Integración saluda atentamente a la Honorable Secretaría General, en ocasión de adjuntarle la relación de funcionarios de la Cámara de Comercio de Cuba, autorizados para expedir certificados de origen y sus correspondientes firmas habilitadas:

- Bertha Delgado-Guanche García      Presidenta
- Odalis Seijo García                      Vice Presidenta
- Frank Abel Portela Chacón            Secretario General
- Ernesto Labrador Domínguez        Funcionario

La Representación Permanente de la República de Cuba hace propicia la ocasión para reiterar a la Honorable Secretaría General de la Asociación Latinoamericana de Integración el testimonio de su más alta y distinguida consideración.

---

A la Secretaría General de la  
Asociación Latinoamericana de Integración  
Presente

Notas de Secretaría:

1) De acuerdo con lo establecido por la Resolución 252, artículo decimotercero del Comité de Representantes, la presente modificación comenzará a regir a los 15 días calendario contados luego que la Secretaría General la haya comunicado a las Representaciones Permanentes.

**Vigente a partir del 16 de diciembre de 2003.**

2) Mediante la presente comunicación se actualiza el registro de los Sra. Odalis Seijo García y los Sres. Frank Abel Portela Chacón y Ernesto Labrador Domínguez mientras que se incluye a la Sra. Bertha Delgado-Guanche García como un nuevo registro. Asimismo, debe inhabilitarse a la Sra. Sara Marta Díaz Rodríguez y el Sr. Antonio Luis Carricarte Corona.

Los regímenes de origen del ACE 40 (Cu/Ve) y del AAP.A25TM/36 (Cu-Guatemala) establecen plazos diferentes

Formularios anexos: 4

Restringido. Para uso exclusivo  
das Representações

ALADI/CR/di 1690  
Representação de Cuba  
1º de dezembro de 2003

FIRMAS DE PESSOAS HABILITADAS PARA EMITIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEM

Montevideú, 25 de novembro de 2003.

No. 28/03

A Representação Permanente de Cuba junto à Associação Latino-Americana de Integração cumprimentã atentiosamente a Secretaria-Geral da ALADI ao enviar-lhe, em anexo, os formulários de assinatura dos seguintes funcionários da Câmara de Comércio de Cuba autorizados a emitir Certificados de Origem:

- Bertha Delgado-Guanche García      Presidenta
- Odalis Seijo García                      Vice Presidenta
- Frank Abel Portela Chacón              Secretario General
- Ernesto Labrador Domínguez            Funcionario

Esta Representação Permanente aproveita a oportunidade para reiterar a essa Secretaria-Geral os protestos de sua mais alta consideração.

À  
Secretaria-Geral da ALADI  
Nesta

Nota da Secretaria:

1. De acordo com o estabelecido pela Resolução 252, Artigo Treze, do Comitê de Representantes, a presente modificação entra em vigor 15 dias após a comunicação da Secretaria-Geral às Representações Permanentes.

**Vigente a partir de 16 de dezembro de 2003.**

2. Por meio da presente comunicação procede-se à atualização do registro das assinaturas dos senhores Odalis Seijo García, Frank Abel Portela Chacón e Ernesto Labrador Domínguez; ao credenciamento da Sra. Bertha Delgado-Guanche García, bem como ao descredenciamento dos senhores Sara Marta Díaz Rodríguez e Antonio Luis Carricarte Corona.

3.- Los regimenes de origen del ACE 40 (Cu/Ve) y del AAP.A25TM/36 (Cu-Guatemala) establecen plazos diferentes

Anexo: 4 Formulários.

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
 ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
 CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:	CUBA
2. Vigente a partir de:	16/12/2003
3. Cese:	

Entidad habilitada

4. Nombre o denominación: CAMARA DE COMERCIO DE LA REPUBLICA DE CUBA	
5. Dirección y Jurisdicción: CALLE 21, No. 661, Esq. A, Vedado, Plaza de la Revolución, Ciudad Habana, Cuba.	
Tel: 55-1321	Fax: 33-3042

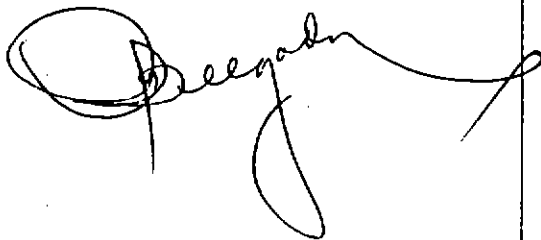

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo arancelario SI	7. Capítulo, Partida o ítem:
-------------------------------	------------------------------

Funcionario autorizado

8. Nombres BERTA
9. Apellidos DELGADO-GJANCHE GARCIA

Firmas y Sellos

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
	



ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:	CUBA
2. Vigente a partir de:	16/12/2003
3. Cese:	

Entidad habilitada

4. Nombre o denominación: CAMARA DE COMERCIO DE LA REPUBLICA DE CUBA	
5. Dirección y Jurisdicción: CALLE 21, No.661, Esq.A, Vedado, Plaza de la Revolución, Ciudad Habana, Cuba.	
Tel: 55-1321	Fax: 33-3042



Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo arancelario: SI	7. Capitulo, Partida o item:
--------------------------------	------------------------------

Funcionario autorizado

8. Nombres: ODALIS
9. Apellidos: SELJO GARCIA

Firmas y Sellos

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
	



ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO  
REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:	CUBA
2. Vigente a partir de:	16/12/2003
3. Cese:	

Entidad habilitada

4. Nombre o denominación: CAMARA DE COMERCIO DE LA REPUBLICA DE CUBA	
5. Dirección y Jurisdicción: CALLE 21, No.661, Esq.A, Vedado, Plaza de la Revolución, Ciudad Habana, Cuba.	
Tel: 55-1321	Fax: 33-3042

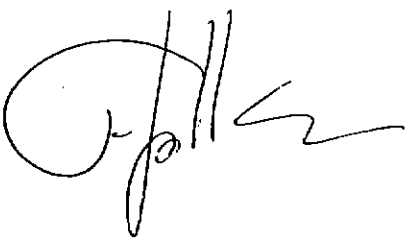

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo arancelario: SI	7. Capítulo, Partida o ítem:
--------------------------------	------------------------------

Funcionario autorizado

8. Nombres: FRANK ABEL
9. Apellidos: PORTELA CHACON

Firmas y Sellos

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
	





ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:	CUBA
2. Vigente a partir de:	16/12/2003
3. Caso:	

Entidad habilitada

4. Nombre o denominación: CAMARA DE COMERCIO DE LA REPUBLICA DE CUBA	
5. Dirección y Jurisdicción: CALLE 21, No.661, Esq.A, Vedado, Plaza de la Revolución, Ciudad Habana, Cuba.	
Tel: 55-1321	Fax: 33-3042



Mercancias que comprende la habilitación

6. Universo arancelario: SI	7. Capítulo, Partida o ítem:
--------------------------------	------------------------------

Funcionario autorizado

8. Nombres: ERNESTO
9. Apellidos: LABRADOR DOMINGUEZ

Firmas y Sellos

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
	

1. The first part of the document is a list of names.

2. The second part of the document is a list of names.